

- 102 779 — De heer Willy Vandebussche  
te Ieper
- 102 838 — M. France; Jules  
à Clavier
- 102 863 — M. Fostier, Robert  
à Ath
- 103 122 — S.P.R.L. Neon Mosan  
à Namur
- 103 124 — Mme Pirard, Renée  
à Montignies-sur-Sambre
- 103 261 — De heer Amedée Samijn  
te Zonnebeke
- 103 349 — De heer Antoon Lootens  
te Oostrozebeke
- 103 391 — S.P.R.L. Garage du Beausejour  
à Seraing
- 103 468 — S.A. Peugeot Talbot Service  
à 1030 Bruxelles
- 103 478 — M. Willame, Georges  
à Gosselies
- 103 502 — S.P.R.L. Anciens ets. Pardonche  
à Nivelles
- 103 531 — S.A. Dick A.B.  
à 1000 Bruxelles
- 103 560 — P.V.B.A. Garage Modern Dendermonde  
te Dendermonde — Grembergen
- 103 624 — De heer Andreas Vandebogaerde  
te Deinze
- 103 715 — S.A. Reader's Digest  
à 1000 Bruxelles
- 103 719 — De heer Etienne Stalpaert  
te Kortrijk
- 103 721 — S.P.R.L. Abruma  
à 1030 Bruxelles
- 103 727 — Aalst — Motors N.V.  
te Aalst
- 103 762 — De heer Michel Ruyters  
te Zoutleeuw
- 103 852 — S.P.R.L. Anciens Etablissements Hoyoux  
à 1030 Bruxelles
- 103 863 — De heer Willy Steegen  
te Hasselt
- 103 959 — N.V. Kessels  
te Oostende,

worden ingetrokken daar de betrokken personen geen activiteiten meer uitoefenen bedoeld bij artikel 23, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup> van de hogergenoemde wet.

Brussel, 1 april 1986.

Ph. MAYSTADT

#### MINISTERIE VAN LANDWOUW

N. 86 — 571 (86-491)

3 MAART 1986

Koninklijk besluit betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 56 van 20 maart 1986 op blz. 3710 in de Franse tekst in artikel 7, 2e lid na de woorden « dans ce cas » lezen : « l'aide n'est accordée » in plaats van « l'aide est accordée ».

In de Franse en in de Nederlandse tekst op blz. 3712 in artikel 13, 1<sup>o</sup> na de woorden « waarde ervan mag » en « ne peut dépasser » lezen « 15 000 Ecu » in plaats van « 150 000 Ecu ».

In de Nederlandse tekst op blz. 3712 in artikel 15 na de woorden « de land- of » lezen « tuinbouwers » in plaats van « tuibouwers ».

#### ANDERE BESLUITEN

##### MINISTERIE VAN JUSTITIE

###### Gerechtelijke Politie

Bij koninklijk besluit van 5 juni 1985 is, met ingang van 11 april 1986, eervol ontslag uit zijn ambt verleend aan de heer A. Volders, officier-eerstaanwezend commissaris eerste klasse voor gerechtelijke opdrachten bij het parket bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen.

Belanghebbende mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is gemachtigd de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 9 oktober 1985 is, met ingang van 1 april 1986 eervol ontslag uit zijn ambt verleend aan de heer J. Neelemans, officier-hoofdcommissaris voor gerechtelijke opdrachten bij het parket bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt.

Belanghebbende mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is gemachtigd de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

sont retirées, les intéressés ne pratiquant plus d'opérations visées à l'article 23, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> ou 4<sup>o</sup> de la loi précitée.

Bruxelles, le 1er avril 1986.

Ph. MAYSTADT

#### MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 86 — 571 (86-491)

3 MARS 1986

Arrêté royal concernant les aides aux investissements et à l'installation en agriculture. — Errata

Au *Moniteur belge* n<sup>o</sup> 56 du 20 mars 1986 à la page 3710 dans le texte français à l'article 7, 2e alinéa après les mots « dans ce cas » lire « l'aide n'est accordée » au lieu de « l'aide est accordée ».

Dans le texte français et néerlandais à la page 3712 à l'article 13, 1<sup>o</sup> après les mots « ne peut dépasser » et les mots « valeur ervan mag » lire : « 15 000 Ecus » au lieu de « 150 000 Ecus ».

Dans le texte néerlandais à la page 3712 à l'article 15 après les mots « de land- of » lire « tuinbouwers » au lieu de « tuibouwers ».

#### AUTRES ARRÊTÉS

##### MINISTERE DE LA JUSTICE

###### Police judiciaire

Par arrêté royal du 5 juin 1985, démission honorable de ses fonctions est accordée, à partir du 11 avril 1986, à M. A. Volders, officier-commissaire principal de première classe aux délégations judiciaires près le parquet du tribunal de première instance à Anvers.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 9 octobre 1985 démission honorable de ses fonctions est accordée à la date du 1<sup>er</sup> avril 1986 à M. J. Neelemans, officier-commissaire en chef aux délégations judiciaires près le parquet du tribunal de première instance à Hasselt.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.